CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Specifying the Minimum Amount of Grain to Be Moved, No. 2

Décret nº 2 précisant la quantité minimum de grain à transporter

SOR/2014-276

DORS/2014-276

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Specifying the Minimum Amount of Grain to Be Moved, No. 2

1 Mimimum Amount

2 Coming into Force

TABLE ANALYTIQUE

Décret nº 2 précisant la quantité minimum de grain à transporter

1 Quantité minimum

2 Entrée en vigueur

Registration
SOR/2014-276 November 28, 2014

CANADA TRANSPORTATION ACT

Order Specifying the Minimum Amount of Grain to Be Moved, No. 2

P.C. 2014-1297 November 27, 2014

His Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport and the Minister of Agriculture and Agri-Food, pursuant to subsection 116.2(2)[a] of the *Canada Transportation Act*[b], makes the annexed *Order Specifying the Minimum Amount of Grain to Be Moved, No. 2*.

[a] S.C. 2014, c. 8, s. 6(1)

[b] S.C. 1996, c. 10

Enregistrement
DORS/2014-276 Le 28 novembre 2014

LOI SUR LES TRANSPORTS AU CANADA

Décret nº 2 précisant la quantité minimum de grain à transporter

C.P. 2014-1297 Le 27 novembre 2014

Sur recommandation de la ministre des Transports et du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et en vertu du paragraphe 116.2(2)[a] de la *Loi sur les transports au Canada*[b], Son Excellence le Gouverneur général en conseil prend le *Décret nº 2 précisant la quantité minimum de grain à transporter*, ci-après.

[a] L.C. 2014, ch. 8, par. 6(1)

[b] L.C. 1996, ch. 10

Order Specifying the Minimum Amount of Grain to Be Moved, No. 2

Mimimum Amount

1 (1) The minimum amount of grain that the Canadian National Railway Company and Canadian Pacific Railway Company must each move during the following periods is specified to be:

(a) 345 000 t a week for the period that begins on November 30, 2014 and ends on December 20, 2014;

(b) 200 000 t a week for the period that begins on December 21, 2014 and ends on January 3, 2015;

(c) 325 000 t a week for the period that begins on January 4, 2015 and ends on February 21, 2015;

(d) 345 000 t a week for the period that begins on February 22, 2015 and ends on March 21, 2015; and

(e) 465 000 t for the period that begins on March 22, 2015 and ends on March 28, 2015.

(2) For the purposes of subsection (1), a week begins on Sunday and ends on the following Saturday.

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which it is registered.

Décret nº 2 précisant la quantité minimum de grain à transporter

Quantité minimum

1 (1) La quantité minimum de grain que la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada et la Compagnie de chemin de fer Canadien Pacifique doivent chacune transporter est de :

a) 345 000 t par semaine du 30 novembre 2014 au 20 décembre 2014;

b) 200 000 t par semaine du 21 décembre 2014 au 3 janvier 2015;

c) 325 000 t par semaine du 4 janvier 2015 au 21 février 2015;

d) 345 000 t par semaine du 22 février 2015 au 21 mars 2015;

e) 465 000 t du 22 mars 2015 au 28 mars 2015.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), la semaine commence le dimanche et se termine le samedi suivant.

Entrée en vigueur

2 Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.